

THÁNG 12-2013

**KỲ II
(THÁNG 2 KỲ)
NĂM THỨ 59
ISSN 1859-4875**

Tòa soạn:
48 LÝ THƯỜNG KIỆT - HÀ NỘI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Tổng Biên tập:

**Thẩm phán
Tòa án nhân dân tối cao
LÊ HỒNG QUANG**
ĐT: (04) 39.369.290

**Phó Tổng Biên tập:
(Phụ trách)**

LÊ PHÚC HỖ
ĐT: (04) 39.369.231

Ban Biên tập
ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:
ĐT: (04) 39.341.735

**Giấy phép xuất bản số:
371/GP-BVHT
của Bộ Văn hóa - Thông tin**

Tài khoản:

0611001629260
Ngân hàng TMCP ngoại thương
Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

**Chế bản và in tại:
Xí nghiệp Bản đồ 1 -
Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ
Nộp lưu chiếu tháng 12 - 2013**

Giá: 15.500đ



TẠP CHÍ

Toà án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

XÂY DỰNG PHÁP LUẬT

- **LÊ VIẾT PHAN ANH** - Mô hình lập pháp về Bộ luật Hình sự (Phần chung) sau pháp điển hóa lần thứ ba (tiếp theo kỳ trước đến hết). 1
- **NGUYỄN VĂN CỬ** - Hoàn thiện quy định về các điều kiện kết hôn theo Luật Hôn nhân và gia đình Việt Nam năm 2000. 9

DIỄN ĐÀN

- **LƯƠNG KHẢI ÂN** - Vận dụng đúng quy định của pháp luật về lãi suất, giải quyết tranh chấp tín dụng ngân hàng tại Tòa án (tiếp theo kỳ trước đến hết). 14
- **NGUYỄN QUANG HIỀN** - Tranh chấp đất đai nguyên nhân và kiến nghị. 17

PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN

- **TƯỜNG DUY LƯỢNG** - Có được thỏa thuận phạt nhiều lần về một vi phạm, thỏa thuận lãi chống lãi trong hợp đồng vay tài sản, hợp đồng tín dụng không? 27

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

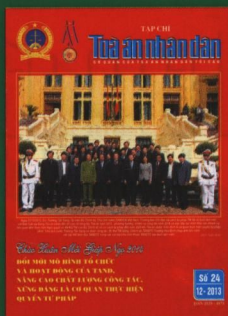
- **NGUYỄN TẤN TÙNG** - Trao đổi về bài "Xác định tư cách tham gia tố tụng của Lê Văn B và Nguyễn Văn C". 34
- **NGUYỄN ÁNH DƯƠNG** - Một số vướng mắc trong giải quyết tranh chấp chia thừa kế theo pháp luật mà có một phần di sản thừa kế là quyền sử dụng đất và tài sản trên đất đã hết thời hiệu. 35
- **NHIỀU TÁC GIẢ** - Về bài viết: "Lấy tài sản sau khi nạn nhân đã chết có bị coi là tội phạm hay không và nếu có tội thì tội danh đó là gì?". 37

THAM KHẢO

- **DƯƠNG TUYẾT MIÊN** - Tội rửa tiền - nghiên cứu dưới góc độ so sánh (kỳ I). 41

GIỚI THIỆU QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định Giám đốc thẩm số 29/2013-HĐTP ngày 23-4-2013 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về việc tranh chấp quyền sở hữu nhà. "trích" 46



DECEMBER, 2013
ISSUE NO.02
(Semi-Monthly Journal)
VOLUME 59
ISSN 1859-4875

Editorial Office:
48 LY THUONG KIET - HA NOI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Editor-In-Chief:
Judge of the
Supreme People's Court
LE HONG QUANG
Phone: (04) 39.369.290

Vice Editor-In-Chief:

LE PHUC HY
Phone: (04) 39.369.231

Editorial Board
Phone: (04) 39.369.230

Administrative and
accounting board
Phone: (04) 39.341.735

License of publication:
371/GP-BVHTT
Ministry of culture and information

Account number:
0611001629260
VIETCOMBANK
BaDinh Branch

Published and printed in:
Mapping Unit N0.01-
Survey and Aerial Mapping
One Member Limited Liability
Company Submitted for
copyright registration
in December, 2013

Price: 15,500 VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

SUGGESTION FOR LEGISLATIVE IMPROVEMENT

- **LE VIET PHAN ANH** - Legislative model of the Penal Code (General Part) after the third codification (continued from the previous period and all). 1
- **NGUYEN VAN CU** - To complete regulations on the conditions for marriage under the Law on Marriage and Family in Vietnam in 2000 (Period I). 9

FORUM

- **LUONG KHAI AN** - Applying properly the provisions of the law on interest rates for settling credit and banking disputes in Court (continued from the previous period and all). 14
- **NGUYEN QUANG HIEN** - Land disputes - causes and recommendations. 17

LAWS AND PRACTICE

- **TUONG DUY LUONG** - There could be an agreement on a penalty for several times for violation that is interest-on-interest agreement in property loan contract and credit contract? (Period I). 27

OPINION EXCHANGE

- **NGUYEN TAN TUNG** - Opinion exchange related to the article: "Determine the status in proceedings of Le Van B and Nguyen Van C". 34
- **NGUYEN ANH DUONG** - Some problems in the settlement of disputes related to inheritance at law in which part of estate is land use rights and assets attached to land and the statute of limitations for an heir to request the division of estate was expired. 35
- **MANY AUTHORS** - About the article: "Appropriating property after the victim died is considered as a crime or not? If it is, which charge shall it be?" 37

REFERENCE

- **DUONG TUYET MIEN** - Money laundering - a comparative perspective (Period I) 41

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation decision No.29/2013/HĐTP April 23, 2013 of the Council of Judges of the Supreme People's Court on house ownership dispute (excerpt). 46